

Montageanleitung Frigo58 v1.0



Typ:

Datum: 01-06-2017

Version: 1.0

LOADLOK

De Harpen 2

4191 PE Geldermalsen

Niederlande

T +31 (0)344-670 950

sales@loadlok.com

Dokumentenverlauf

Version	Status	Datum	Erstellt von	Anmerkungen
0.1	Entwurf	13. Jan 2017		
0.5	Überprüfung	08. Mär 2017		
0.6	Überprüfung	Mai 2017		
1.0	Endfassung	01. Juni 2017	Eelco Noort	

Copyright © 2017 by Loadlok International

Alle Rechte vorbehalten. Die Vervielfältigung, Veröffentlichung oder Weitergabe dieses Dokuments, auch auszugsweise, in jeder Form und auf jedem Wege, einschließlich per Fotokopie, Aufzeichnung oder anderer elektronischer oder mechanischer Verfahren, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung des Herausgebers ist untersagt, mit Ausnahme von kurzen Zitaten in Rezensionen und bestimmten anderen nicht-kommerziellen Nutzungen, die gemäß dem Urheberrecht gestattet sind.

Inhalt

1	Einleitung	4
1.1	Vorwort	4
1.2	Allgemeine Informationen	4
1.3	Hinweise für den Bediener	4
	Lesehinweise	5
1.4	Begriffsverzeichnis	5
2	Sicherheit	6
2.1	Am Produkt angebrachte Schilder und Zeichen	6
2.2	Im Handbuch verwendete Symbole.....	6
3	Montage der IsoLok-Schiene	8
3.1	Benötigte Teile.....	8
3.1.1	Obligatorische Teile	8
3.1.2	Optionale Teile	10
3.1.3	Verbrauchsmaterial.....	15
3.1.4	Kundenseitig bereitzustellende Teile	16
3.2	Benötigtes Werkzeug	17
4	Montage der Schiene	19
5	Installation der Frigo58 im Fahrzeug	24
6	Überprüfung der Funktion der Frigo58.....	28
6.1	Bodenanschlag, eingelassen.....	28
6.2	Einstellen der Federspannung.....	29
6.3	Überprüfung der Funktion der Blockierung.....	31
6.4	Blockierassistent (optional).....	33
6.5	Anschließen der integrierten Lüftung	35
6.5.1	Ohne Stromversorgungs-Bausatz.....	35
6.5.2	Mit Stromversorgungs-Bausatz	36
6.6	Doppelstocksysteme und Frigo58.....	38
7	Wartung	40
8	Angaben zum Dokument.....	41

1 EINLEITUNG

1.1 VORWORT

Diese Betriebsanleitung stellt eine grundlegende Hilfe für den richtigen und sicheren Umgang mit den isolierenden Trennwänden dar.

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den zuverlässigen, korrekten und effizienten Einsatz der isolierenden Trennwände. Die Beachtung der Anleitung hilft Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten und Ausfallzeiten zu verringern und die Zuverlässigkeit sowie die Lebensdauer der Isolierwände zu erhöhen bzw. zu verlängern.

Die Anleitung muss für das Betriebspersonal jederzeit verfügbar sein. Jede Person, die zur Verwendung der Isolierwände befugt ist, muss vorher die Betriebsanleitung lesen und sie entsprechend beachten bzw. anwenden.

1.2 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Frigo58 darf keiner Witterung, keinen extremen Temperaturen und keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

Bei der Vornahme von Änderungen am Produkt wird die CE-Kennzeichnung ungültig. Wenn eine Änderung am Produkt erforderlich sein sollte, wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Loadlok behält sich das Recht vor, die Produktgarantie ganz oder teilweise zu widerrufen, wenn die Anforderungen nicht eingehalten werden.

Am Ende der Lebensdauer:

Kann der Endnutzer das Produkt an Loadlok senden. Bietet Loadlok die umweltfreundliche Entsorgung seines Produktes an und führt geeignete Teile der Wiederverwertung zu.

1.3 HINWEISE FÜR DEN BEDIENER

Diese Anleitung ist integraler Bestandteil der Isolierwände. Der Kunde muss dafür sorgen, dass der Bediener sich an diese Anleitung hält.

Beachten Sie bitte, dass zusätzlich zu der Anleitung die Gesetze des Landes gelten, in dem das Produkt zum Einsatz kommt, sowie die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften und Arbeitsschutzbestimmungen.

Bei der Vornahme von Änderungen am Produkt wird die CE-Kennzeichnung ungültig. Wenn eine Änderung am Produkt erforderlich sein sollte, wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Die Frigo58 ist keine Vorrichtung zur Ladungssicherung!

LESEHINWEISE



WARNUNG:

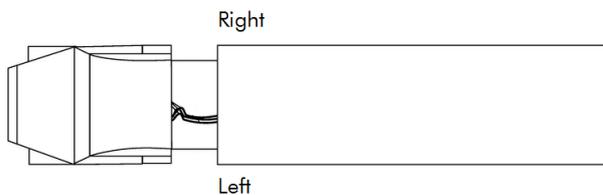
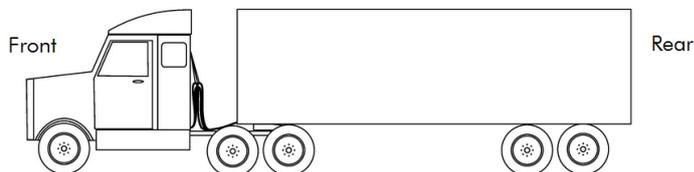
Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die zu mittelschweren oder leichten Verletzungen bzw. Sachschäden führen kann, wenn die entsprechende Anweisung nicht genau befolgt wird.



ACHTUNG:

Weist auf nützliche Informationen für den sicheren und effizienten Einsatz hin.

Orientation



1.4 BEGRIFFSVERZEICHNIS

IsoLok-Schiene J-förmige Schiene mit Blockierlöchern zur Einführung der Frigo58 in den Anhänger. (Typ 3062)

2 SICHERHEIT

2.1 AM PRODUKT ANGEBRACHTE SCHILDER UND ZEICHEN

 <p>Frigowall Patent nr EP 99 200267 5 Manufactured by ISOLOCK International BV The Netherlands Tel: 0031-(0)186-64 98 85 I.D.-nr: 10476 ISOLOCK - a division of the Loadlok group of companies</p>	<p>Typenschild Allgemeine Angaben zur Frigo58</p>
 <p>Dient NICHT zur Ladungssicherung! Do NOT use for load securing!</p>	<p>Warnsymbol Frigo58 nicht zur Ladungssicherung verwenden!</p>
<p>WARNING COIL SPRING UNDER HIGH TENSION <small>Untrained personnel must not attempt to open or tamper with this mechanism, injury could result.</small></p> <p>ACHTUNG LEBENSGEFAHR! <small>Nur durch Fachpersonal zu öffnen!</small></p> <p>PAS OP VEER ONDER SPANNING! <small>Alleen door vakkundig personeel te openen!</small></p>	<p>Warnsymbol Der Ausgleichsregler wird von einer Feder betätigt.</p>

2.2 IM HANDBUCH VERWENDETE SYMBOLE



WARNUNG:
Weist auf eine mögliche Gefahr hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen kann, wenn die entsprechende Anweisung nicht genau befolgt wird.



WARNUNG:
Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die zu mittelschweren oder leichten Verletzungen bzw. Sachschäden führen kann, wenn die entsprechende Anweisung nicht genau befolgt wird.

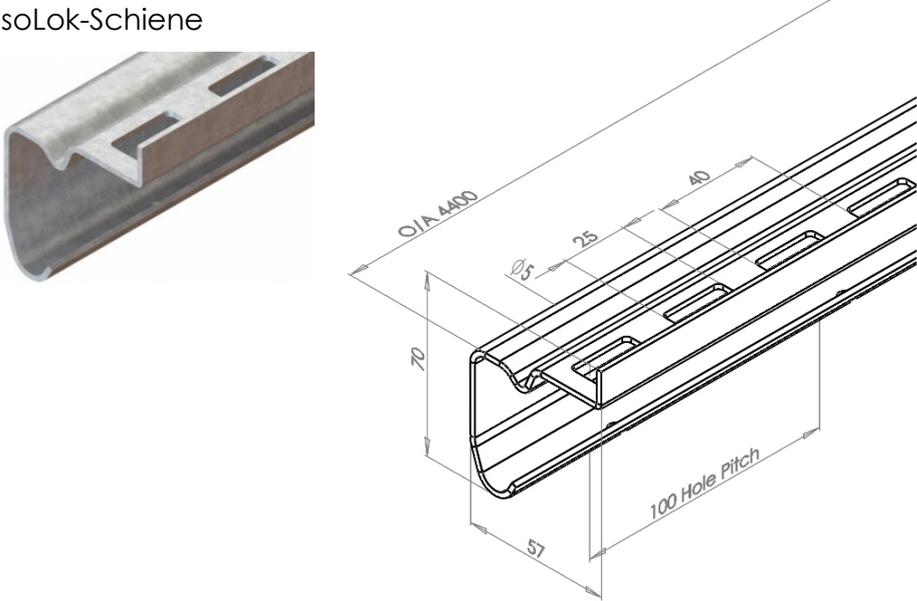


ACHTUNG:
Weist auf nützliche Informationen für den sicheren und effizienten Einsatz hin.

3 MONTAGE DER ISOLOK-SCHIENE

3.1 BENÖTIGTE TEILE

3.1.1 Obligatorische Teile

Material	Maße	Artikelnummer / Beschreibung
IsoLok-Schiene 		14001332 3062 SS304 3200 IsoLok-Schiene
Alternative Artikelnummern mit Beschreibungen:		
14001345		10009470
3062 PRE GALV 4400 IsoLok-Schiene		3062 SS304 3200 CS IsoLok-Schiene
14001340		14001344
3062 SS304 4400 IsoLok-Schiene		3062 SS430 3200 IsoLok-Schiene
14003604		14001329
3062 SS430 4400 IsoLok-Schiene		3061 PG 3200 IsoLok-Schiene
Hinweise:		
Endanschlag aus Gummi 		11060164 Endanschlag aus Gummi Extra-Loch

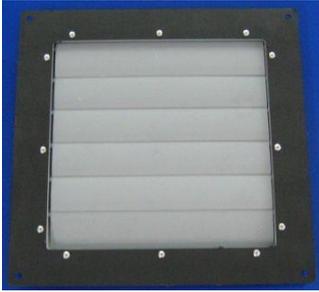
Material	Maße	Artikelnummer / Beschreibung
Hinweise: An allen Enden anzubringen. Befestigungselemente nicht im Lieferumfang enthalten.		

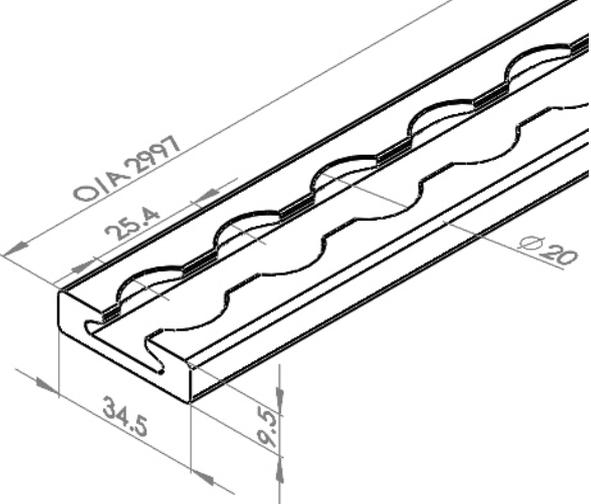
3.1.2 Optionale Teile

Material	Maße	Artikelnummer / Beschreibung
<p>Anschlag aus Stahl rechte Seite</p> 		<p>14003348</p> <p>Anschlag aus Stahl rechte Seite für Trennwände</p>
<p>Hinweise: Befestigungselemente nicht im Lieferumfang enthalten.</p>		
<p>Anschlag aus Stahl linke Seite</p> 		<p>14003346</p> <p>Anschlag aus Stahl linke Seite für Trennwände</p>
<p>Hinweise: Befestigungselemente nicht im Lieferumfang enthalten.</p>		
<p>Laufrollen mit kurzer Achse</p> 		<p>12009541</p> <p>Laufrollen Achse 48 mm</p>
<p>Hinweise:</p>		
<p>Laufrollen mit langer Achse</p> 		<p>12009540</p> <p>Laufrollen Achse 119 mm MK1</p>

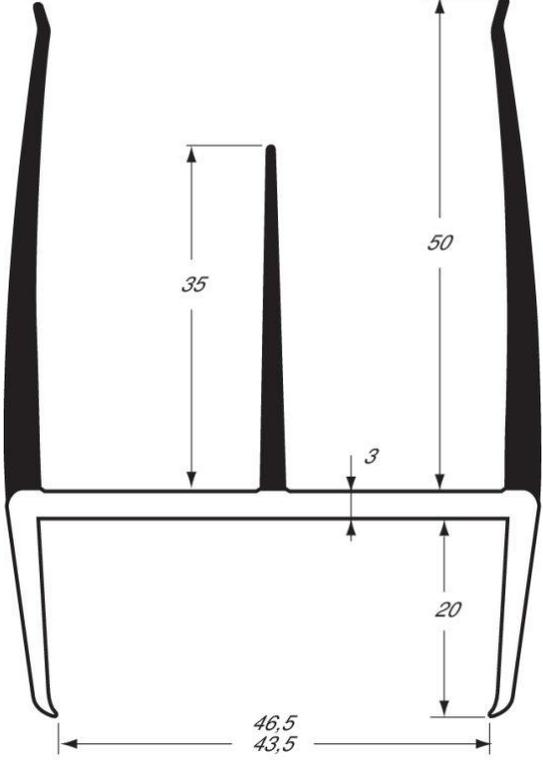
Material	Maße	Artikelnummer / Beschreibung
Hinweise:		
Bodenanschlag, eingelassen 		11060149 Bodenanschlag aus Edelstahl
Hinweise:		
Blockierassistent 		12009651 Blockierassistent MK4
Hinweise: Im Interesse der Stabilität der Konstruktion wird empfohlen, zwei Blockierassistenten in die Frigo58 einzubauen		

Material	Maße	Artikelnummer / Beschreibung
<p>Aufgesetzter Bodenanschlag</p> 		<p>12009425 Aufgesetzter Bodenanschlag</p>
<p>Hinweise:</p> <p>Temperaturgesteuerte Lüftung</p> 		<p>11060179 Frigo58 12-V- Lüftung digital mit Schalter. (24 V optional)</p> <p>Hinweise: Wenn die temperaturgesteuerte Lüftung von Loadlok eingebaut wird, wird die Verbindungsstange zwischen den Ausgleichsreglern elektrisch isoliert.</p>

Material	Maße	Artikelnummer / Beschreibung
<p>Entlüftung</p>  <p>Hinweise:</p>		<p>11060155</p> <p>Blindplatte quadratisch</p>
<p>Schieber für Stromversorgung temperaturgesteuerte Lüftung</p>  <p>Hinweise: Wenn die temperaturgesteuerte Lüftung von Loadlok eingebaut wird, wird die Verbindungsstange zwischen den Ausgleichsreglern elektrisch isoliert.</p>		<p>12009428</p> <p>Schiebekontakt aus Edelstahl</p>
<p>Schieber für Stromversorgung temperaturgesteuerte Lüftung</p>  <p>Hinweise: Wenn die temperaturgesteuerte Lüftung von Loadlok eingebaut wird, wird die Verbindungsstange zwischen den Ausgleichsreglern elektrisch isoliert.</p>		<p>12010053</p> <p>Stromversorgun gs-Bausatz Multitemp 25+1 (25 Isolatoren + 1 Schiebekontakt)</p>

Material	Maße	Artikelnummer / Beschreibung
<p>Elektrische Führungsschiene</p> 		<p>14001370 Führungsschiene aus Aluminium 2997 mm 10009933 5002 AL 3000 CS 5.5 FH POWERTRACK</p>
<p>Hinweise: Diese Schienen werden in Kombination mit dem Netzteil eingesetzt.</p>		

3.1.3 Verbrauchsmaterial

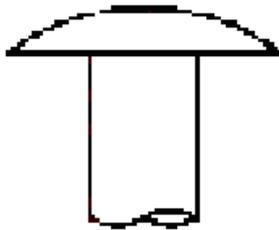
Material	Maße	Artikelnummer / Beschreibung
<p>Gummidichtung</p> 		<p>12009404 Türdichtungsprofil L = 2,7 m PVC spec</p>
Hinweise:		
<p>Fuß Bodenanschlag</p> 		<p>11060150 Fuß aus Edelstahl mit Gummi</p>
Hinweise:		
<p>Edelstahlbolzen</p> 		<p>12009264 Edelstahlbolzen M10x100 DIN 912</p>

Material	Maße	Artikelnummer / Beschreibung
Hinweise: Mit diesem Bolzen wird der Fuß des Bodenanschlags montiert und eingestellt.		

3.1.4 Kundenseitig bereitzustellende Teile

Material	Maße	Artikelnummer / Beschreibung
----------	------	---------------------------------

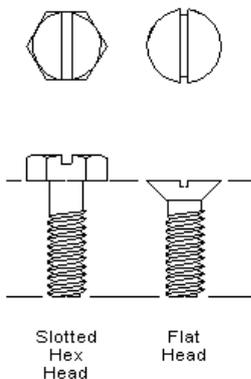
Nieten	Max. 5 mm Durchmesser	k. A.
--------	-----------------------	-------



Hinweise: Die Länge der Nieten ist abhängig vom Aufbau der Isolierwand des Anhängers.

Dieser Artikel ist nicht Bestandteil des Liefersortiments von Loadlok.

Schraubenbolzen	Max. 5 mm Durchmesser	k. A.
-----------------	-----------------------	-------



Hinweise: Die Länge der Schrauben ist abhängig vom Aufbau der Isolierwand des Anhängers.

Flachkopf optional: Löcher versenkt für bündige Montage. Wenn dies bei der Montage der IsoLok-Schiene bevorzugt wird, können die Montagelöcher versenkt ausgeführt werden.

Dieser Artikel ist nicht Bestandteil des Liefersortiments von Loadlok.

3.2 BENÖTIGTES WERKZEUG

Blindnietzange



Schraubenschlüssel



Wasserwaage



Innensechskantschlüssel



Maßband



Rohrschlüssel
24 mm sechsk
1/2 Zoll
SAP 20000812



Rohrzange



Steckschlüssel

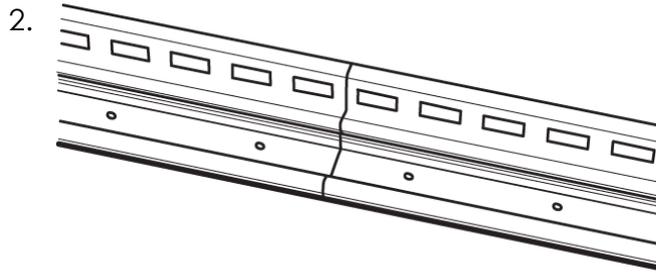


4 MONTAGE DER SCHIENE

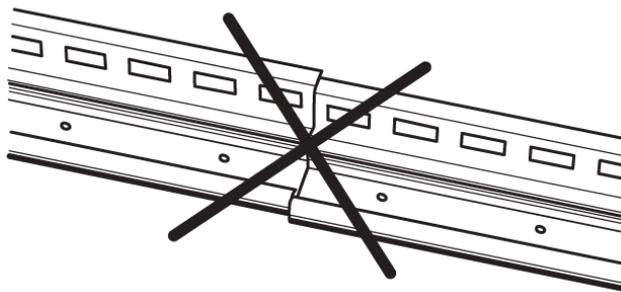
**ACHTUNG:**

Das hier beschriebene Verfahren muss zweimal durchgeführt werden, einmal auf der linken Seite und einmal auf der rechten Seite des Anhängers.

1. Messen Sie die tatsächliche Länge der Schiene, die verwendet werden soll.



Im Interesse der Laufruhe der Räder des Ausgleichsreglers über mehrere Schienen empfiehlt LoadLok, die Schienen am Stoß so zu verschweißen, dass der Ausgleichsregler oder die Laufräder durch die Schweißnaht nicht behindert werden.



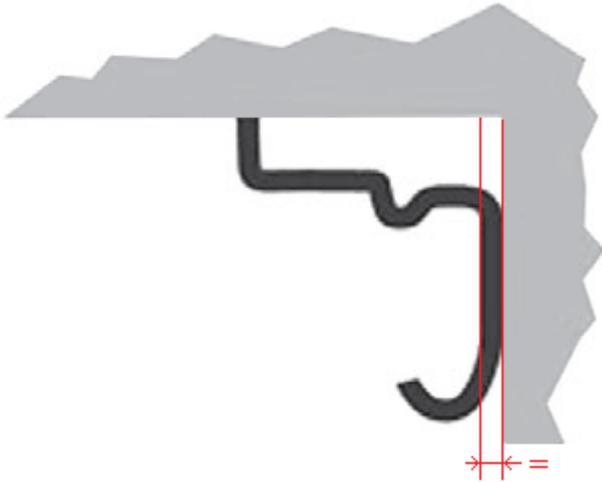
Achten Sie darauf, dass die Stirnkanten der Schienen glatt sind, damit die Räder des Fahrzeugs reibungslos durchlaufen.

3. Wenn die IsoLok-Schiene gekürzt werden muss, lassen Sie bitte genug Überstand zur Befestigung des Endanschlags aus Gummi mit der zugehörigen Deckplatte aus Stahl.

**ACHTUNG:**

Loadlok empfiehlt, zwischen der IsoLok-Schiene und den Seitenwänden geeigneten Klebstoff zu verwenden.

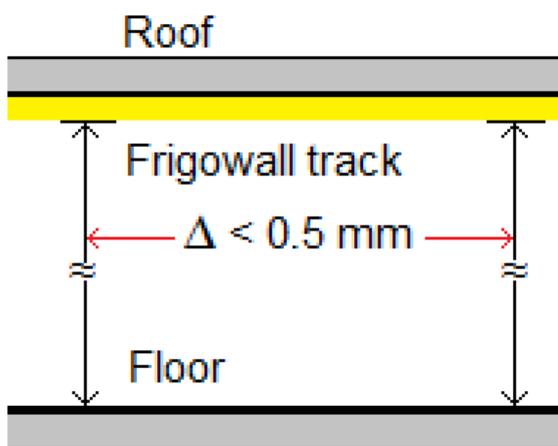
4.



Führen Sie die Führungsschienen in die äußere linke oder rechte Seite Ihres Fahrzeugs ein.

Installieren Sie die Schienen vertikal (sowohl an der Wand als auch an der Decke).

5.

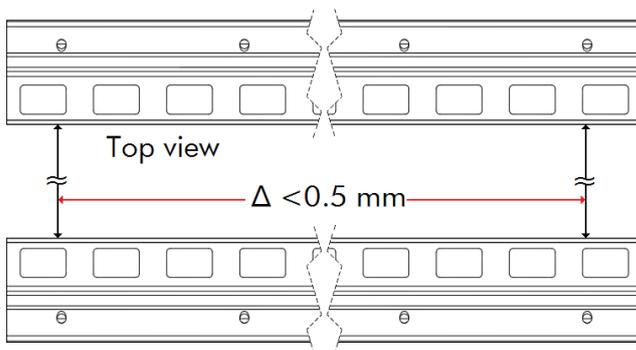


Side view

Messen Sie an beiden Enden der Schiene den Abstand vom Boden bis zur IsoLok-Schiene.

Die Differenz muss weniger als 0,5 mm betragen, wie in der Abbildung gezeigt.

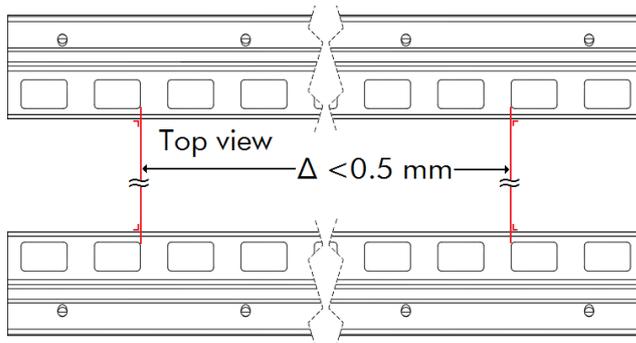
6.



Messen Sie den Abstand zwischen den Schienen im Fahrzeug, wie in der Abbildung gezeigt.

Die Differenz muss weniger als 0,5 mm betragen.

7.



Die Blockierlöcher **müssen** parallel sein.

Die Differenz muss weniger als 0,5 mm betragen.



ACHTUNG:

Achten Sie darauf, dass die IsoLok-Schiene auf gleicher Höhe bleibt!

Die Toleranz für die Laufruhe beträgt $< 0,5$ mm!

8. Nutzen Sie **alle** Montagelöcher mit einer Niete oder einer Schraube.



ACHTUNG:

Bei der Verwendung von Nieten:

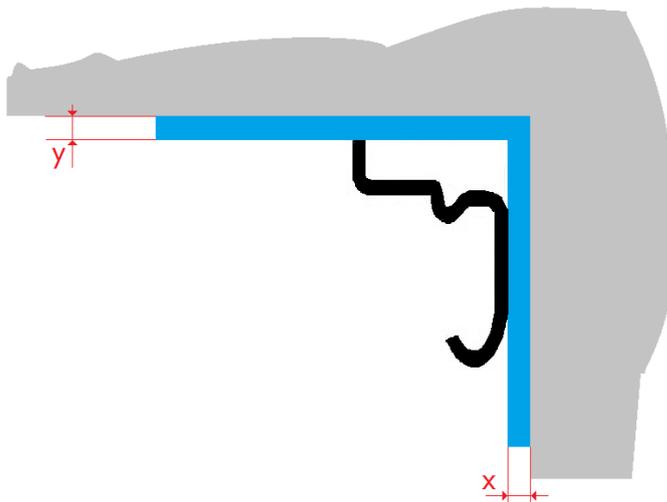
Bitte befestigen Sie die IsoLok-Schiene auf einer Mindestlänge von 750 mm mit Bolzen, zwecks Wartung der Frigo58-Tür. Diese Abschnitte müssen einander gegenüber liegen!



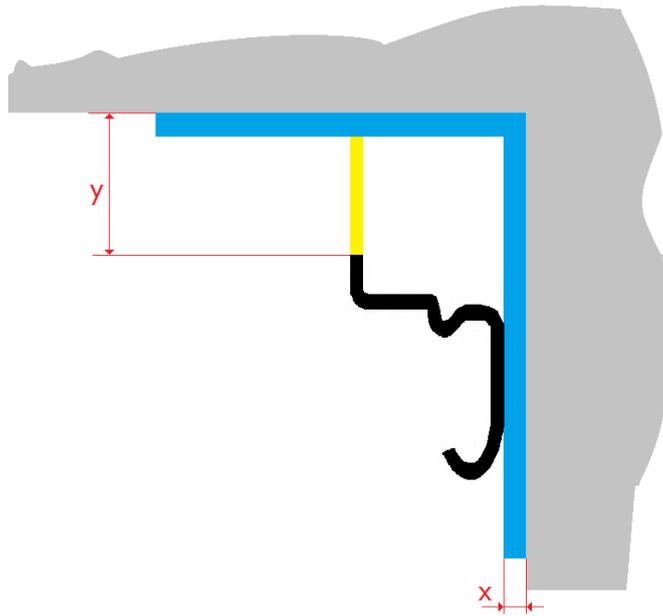
ACHTUNG:

Warten Sie, bis der Klebstoff vollständig gehärtet ist. Schieben Sie erst dann die Frigo58-Baugruppe in die Schiene.

9. Falls der Anhänger in den Ecken mit Eckprofilen verstärkt ist:



Das Eckprofil ist blau dargestellt.



LoadLok empfiehlt, die Lücke zwischen dem Dach und der IsoLok-Schiene aufzufüllen. (in der Abbildung gelb dargestellt)



ACHTUNG:

Die X- und Y-Werte sind bei der Bestellung der Frigo58 unbedingt anzugeben!

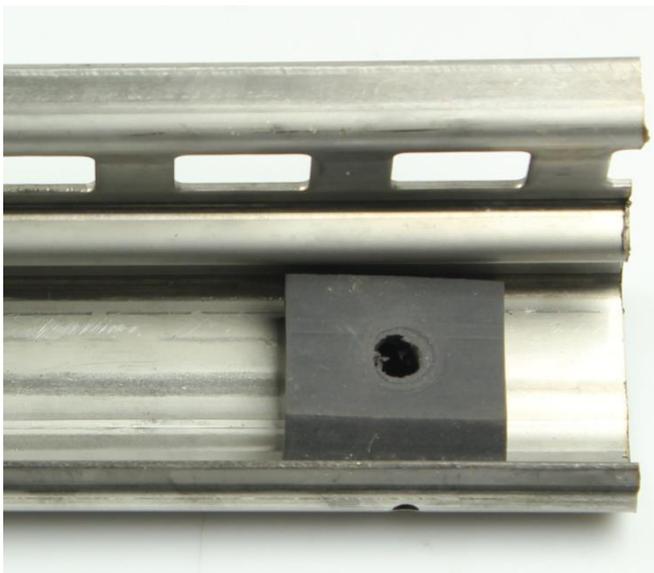


ACHTUNG:

Beachten Sie, dass die Blockierlöcher frei von Hindernissen bleiben müssen.

10. Montieren Sie die Endanschlüge auf der Trennwandseite (Vorderseite) der Schiene. (Wie in Position 11 oder 12 gezeigt).

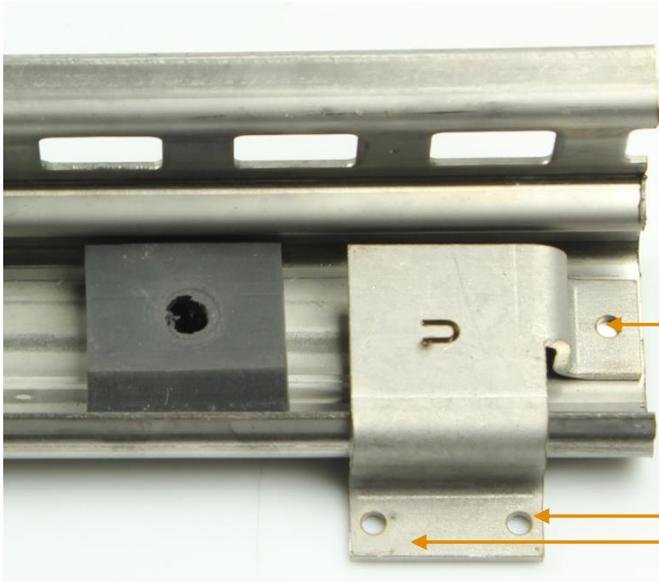
11.



Nutzen Sie das Wasserablaufloch zur Montage/Befestigung des Endanschlags.

LoadLok empfiehlt die Verwendung eines Bolzens mit den Maßen M5 x 30.

12.



Optionale Montage des
Stahlanschlags wie in der
Abbildung dargestellt. Das Loch
in der IsoLok-Schiene muss
gebohrt werden.

Insgesamt sind 3 Löcher zu
bohren!

5 INSTALLATION DER FRIGO58 IM FAHRZEUG



WARNUNG:

Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug auf einem waagerechten Untergrund steht, bevor Sie mit der Installation fortfahren!



WARNUNG:

Wenn die Wand umkippt oder fällt, besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.
Befestigen Sie die Wand mit einem Spanngurt auf dem Gabelstapler, um ein Herunterfallen zu vermeiden.



ACHTUNG:

Decken Sie Hebezeuge zur Vorsicht mit einem weichen Material ab, um Beschädigungen der Frigo58 zu vermeiden.

1. Befestigen Sie die Frigo58 mit einem Spanngurt auf dem Gabelstapler, um ein Herunterfallen zu vermeiden.

2.



Heben Sie die komplette Frigo58 mit einem Gabelstapler mit verlängerten Gabeln (mind. 1,85 m lang) oder anderen Hebezeugen an (z. B. einem Scherenhubwagen).



ACHTUNG:

Der Schwerpunkt der Frigo58 liegt auf der Ausgleichsvorrichtung.

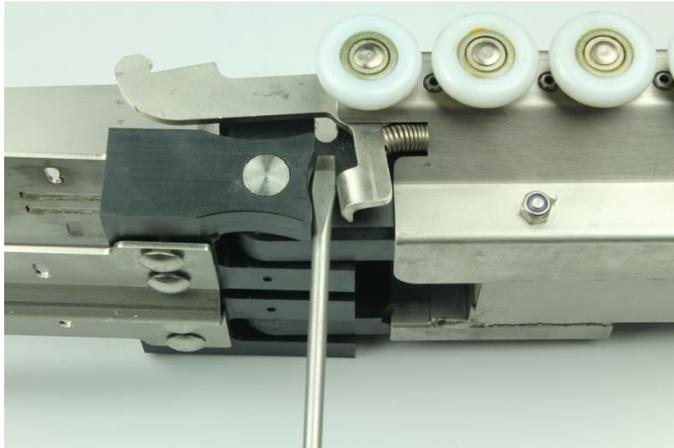


WARNUNG:

Wenn eine Wand umkippt oder fällt, besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.
Befestigen Sie die Wand mit einem Spanngurt auf dem Gabelstapler, um ein Herunterfallen zu vermeiden.

3. Heben Sie die Frigo58 vorsichtig zur Öffnung der montierten Führungsschienen, und führen Sie die Laufräder des Laufwagens in die Schiene ein.
4. Schieben Sie die Frigo58 so weit wie möglich in das Fahrzeug, so dass die Frigo58 nicht aus den **ungesicherten** Schienen herausrutschen kann.

5.



Setzen Sie die Blockierung mit einem Schraubenzieher auf beiden Seiten außer Kraft.

6. Schieben Sie die Frigo58 mindestens so weit in den Anhänger, dass die Sperrklinke in einem Blockierloch einrastet.



WARNUNG:

Wenn eine Wand umkippt oder fällt, besteht die Gefahr schwerer Verletzungen. Beseitigen Sie die Außerkraftsetzung, und achten Sie darauf, dass sich die Sperrklinke in einem Blockierloch befindet!

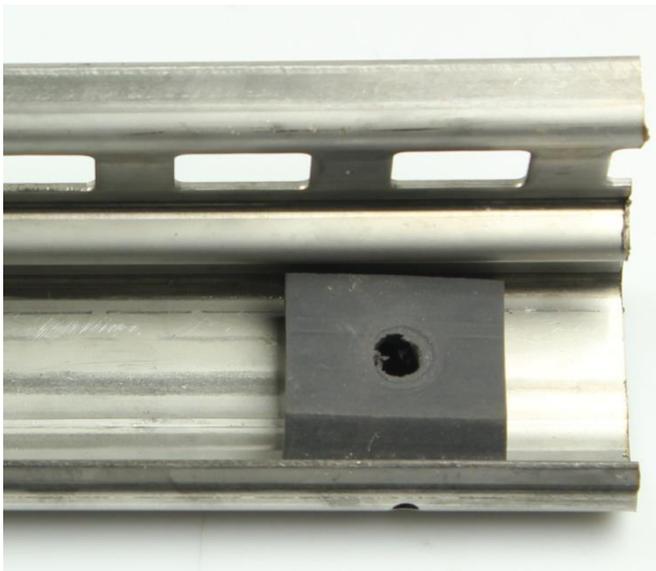


ACHTUNG:

Die Laufräder lassen sich seitlich um bis zu 10 mm frei bewegen, um Unterschiede bei der Fahrzeugbreite auszugleichen.

7. Montieren Sie die Endanschläge an der Seite der Rückwandtüren (hinten) der Schiene. (Wie in Position 8 oder 9 gezeigt).

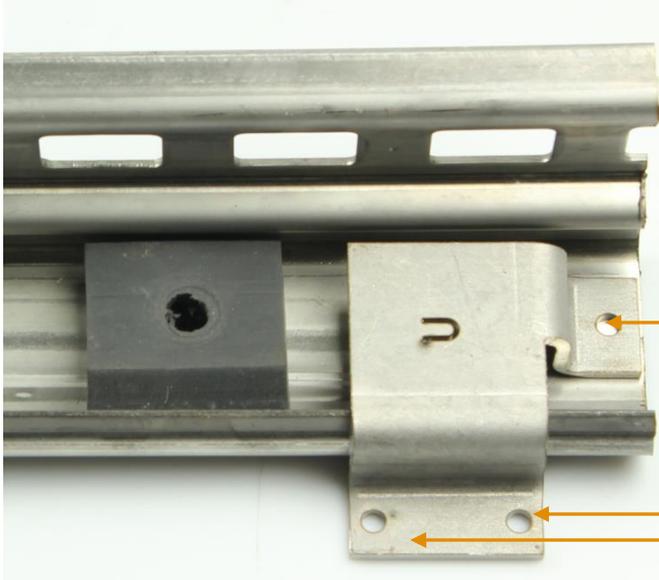
8.



Nutzen Sie das Wasserablaufloch zur Montage/Befestigung des Endanschlags.

LoadLok empfiehlt die Verwendung eines Bolzens mit den Maßen M5 x 30.

9.



Optionale Montage des Stahlanschlags wie in der Abbildung dargestellt. Das Loch in der IsoLok-Schiene muss gebohrt werden.

Insgesamt sind 3 Löcher zu bohren!

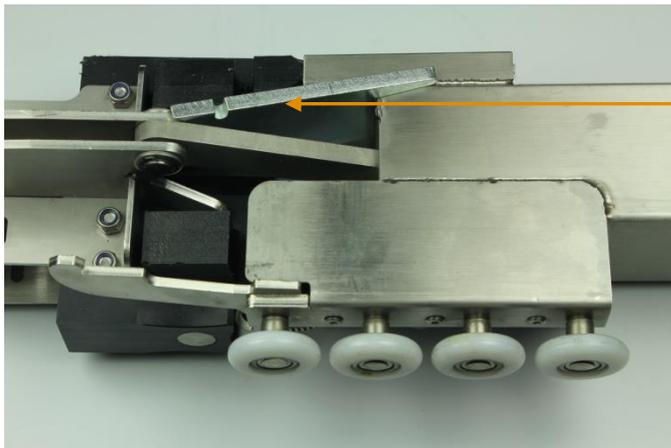
10.



ACHTUNG:

Wiederholen Sie Schritt 7 auch für die andere Seite des Anhängers!

11.



Die Wand wird mit einer Transportsicherungsvorrichtung an der Ausgleichsvorrichtung befestigt.

12.



Senken Sie die Wand mithilfe eines Gurts vorsichtig etwas ab, mit einem Winkel von 45°.



Schließen Sie die Frigo58 etwas.
Entfernen Sie die
Transportsicherungsvorrichtung
an **jedem** Ausgleichsregler.

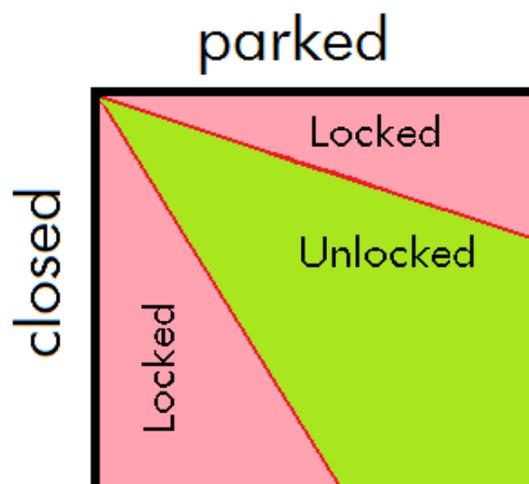


Bitte entsorgen Sie die
Transportsicherungsvorrichtung
auf umweltfreundliche Art und
Weise.

15. Bringen Sie die Frigo58 wieder in die horizontale Position.



Senken Sie die Wand mithilfe
eines Gurts vorsichtig ab, mit
einem Winkel von 45°.



Wenn sich die Frigo58 in einem
Winkel innerhalb des grünen
Bereichs befindet, lässt sich die
Frigo58 frei entlang der IsoLok-
Schiene bewegen.

17. Lösen Sie den Bodenanschlag.

18. Bringen Sie die Frigo58 in die vertikale Position.

6 ÜBERPRÜFUNG DER FUNKTION DER FRIGO58

6.1 BODENANSCHLAG, EINGELASSEN

1. Schließen Sie die Hebel. Die GummifüÙe müssen den Boden erreichen.
2. Öffnen Sie die Hebel. Die GummifüÙe dürfen den Boden nicht berühren.
3. Kontrollieren Sie, ob Sie zum Schließen der Frigo58 einige Kraft aufwenden müssen.
4. Kontrollieren Sie, ob Sie die Frigo58 bei geschlossenen Hebeln öffnen können. (Das darf Ihnen nicht gelingen!!)

5.

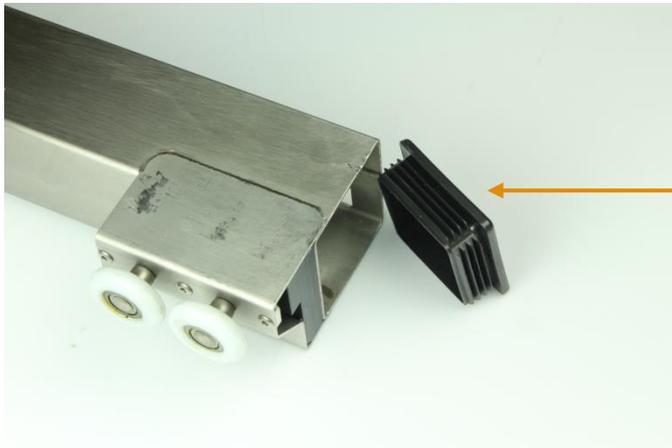


Stellen Sie die Bodenanschlüge unten mithilfe eines Innensechskantschlüssels (10 mm) ein.

6.2 EINSTELLEN DER FEDERSPANNUNG

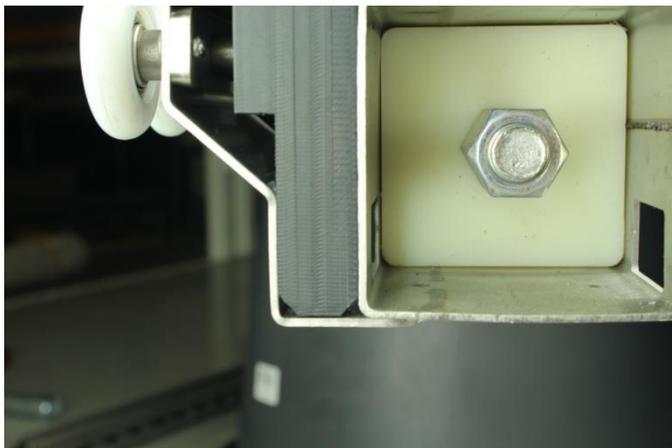
1. Öffnen Sie die Frigo58 nun auf ca. 45°.
2. Schieben Sie die Frigo58 hoch zum Dach.
3. Wenn die Frigo58 nicht in einer **parallelen** Position bleibt, dann:

4.



Entfernen Sie die Kunststoffkappe hinten an der Ausgleichsvorrichtung.

5.



Der Bolzen, der die Feder hält, wird sichtbar.

Bei Lieferung der Tür ist die Federspannung minimal.

6.



Messen Sie die Tiefe jedes Ausgleichsreglers.

Achten Sie darauf, dass jeder Ausgleichsregler genau den gleichen Abstand, das heißt die gleiche Federspannung hat.

7.



Verwenden Sie einen
Rohrschlüssel (24 mm).

Dieses Werkzeug ist bei Loadlok
erhältlich (SAP Nr. 20000812).



WARNUNG:

Verwenden Sie **kein** elektrisches oder pneumatisches
Werkzeug!

8. Maximal 10 mm pro Seite.



ACHTUNG:

Wenn die Muttern zu sehr angezogen werden, kann der
Mechanismus Schaden nehmen!

9. Kontrollieren Sie, ob sich die Frigo58 beim Öffnen ruhig bewegt.

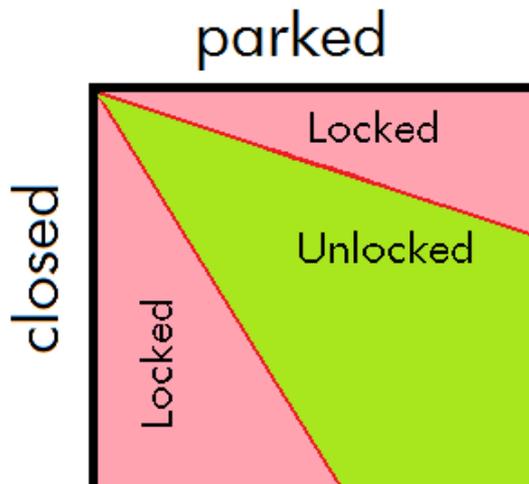
Wenn die Frigo58 gegen das Dach „knallt“, ist die Spannung zu stark. Lockern Sie
die Bolzen etwas.

10. Wiederholen Sie die Schritte 6 bis 9, bis sich die Frigo58 ruhig öffnet.

11. Befestigen Sie die Kunststoffkappe auf beiden Seiten hinten an der
Ausgleichsvorrichtung.

6.3 ÜBERPRÜFUNG DER FUNKTION DER BLOCKIERUNG

1.



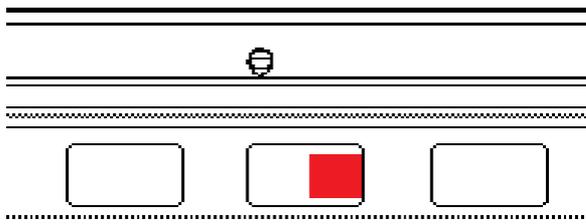
Auf dieser Abbildung ist die Seitenansicht des Arbeitsbereichs der Frigo58 dargestellt.

Im grünen Bereich ist die Frigo58 nicht blockiert und lässt sich frei entlang der Führungsschienen bewegen.

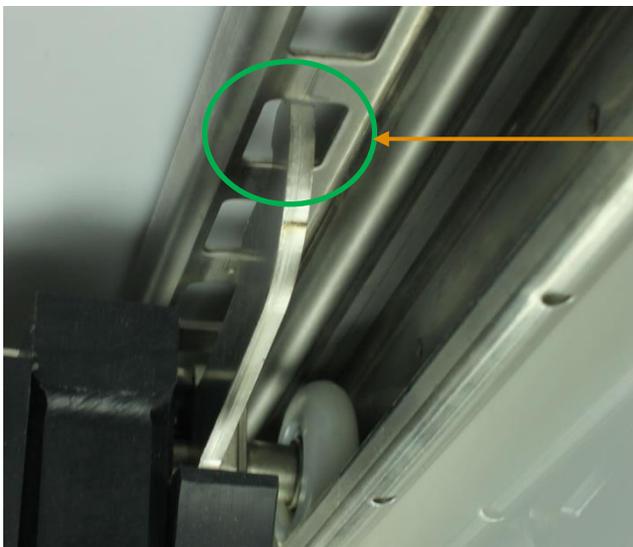
In den roten Bereichen ist die Frigo58 blockiert. Dies ist der Bereich bis zu einem Winkel von ca. 20° zur Horizontalen und zur Vertikalen.

2. Heben Sie die Frigo58 an, und positionieren Sie sie in einem Winkel im roten Bereich.

3.



Die Sperrklinken müssen in der Mitte des Blockierlochs positioniert werden (in rot dargestellt).



Korrekte Position der Sperrklinke in der IsoLok-Schiene.



Falsche Position der Sperrklinke in der IsoLok-Schiene.

4. Falls nicht, muss die Sperrklinke so lange gebogen werden, bis sie sich in der Mitte des Lochs befindet.

5.



WARNUNG:
Beide Seiten kontrollieren!



WARNUNG:
Wenn die Funktion der Sperrklinken nicht gewährleistet werden kann:

- Kontaktieren Sie unverzüglich Loadlok!
- Geben Sie das Fahrzeug nicht frei, solange der Fehler nicht behoben ist!

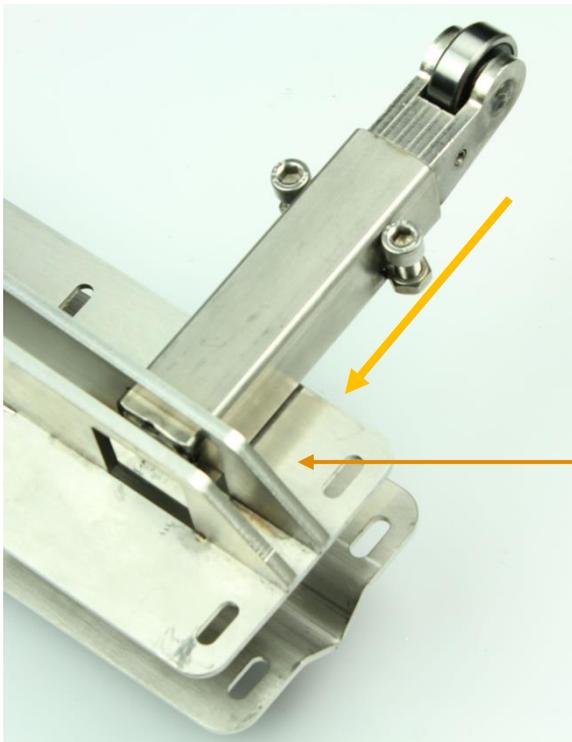
6.4 BLOCKIERASSISTENT (OPTIONAL)

1.



Wenn die Frigo58 längere Zeit am Dach verstaut wird, hat Loadlok einen Blockierassistenten im Angebot, der sich leicht am Ausgleichsregler befestigen lässt.

2.



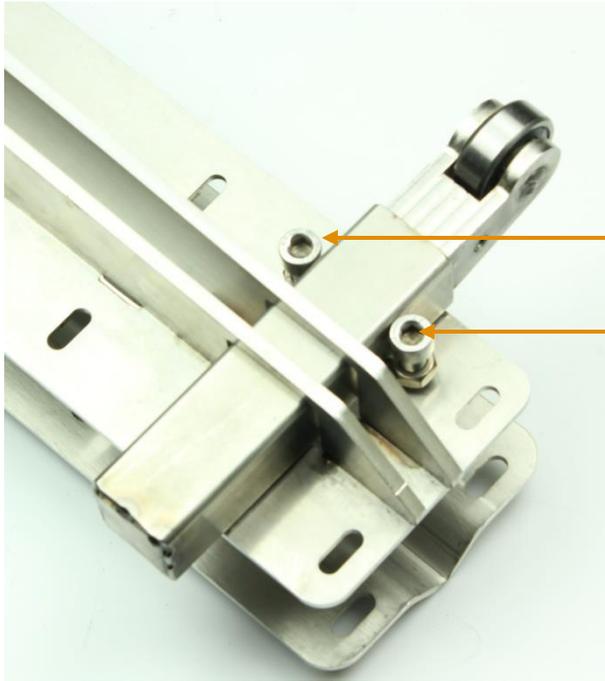
Stecken Sie den Blockierassistenten in das vorgesehene Loch, bevor Sie die Frigo58 im Fahrzeug installieren.

3.



Stellen Sie das Rad so ein, dass es in der IsoLok-Schiene liegt wie in der Abbildung gezeigt.

4.



Ziehen Sie die Bolzen mit einem
M8-Innensechskantschlüssel fest.

6.5 ANSCHLIEßEN DER INTEGRIERTEN LÜFTUNG

6.5.1 Ohne Stromversorgungs-Bausatz

1.



Dieser Schieber wird von LoadLok montiert, sofern die Frigo58 über eine integrierte Lüftung verfügt. Die Stromversorgung der Lüftung erfolgt über die IsoLok-Schiene.

In diesem Fall sind folgende Anschlüsse vorzunehmen:

- Linke Seite an Stromversorgung, das Kabel ist rot.
- Rechte Seite an Erdung des Anhängers, das Kabel ist schwarz.



WARNUNG:

Im Falle:

- eines möglichen Kurzschlusses

Den Stromversorgungs-Bausatz verwenden!

Die Stromversorgung muss mit einer 10-A-Sicherung gesichert werden.

6.5.2 Mit Stromversorgungs-Bausatz



WARNUNG:

Im Falle:

- eines möglichen Kurzschlusses

Den Stromversorgungs-Bausatz verwenden!

1.



Dieser Schieber muss am Ausgleichsregler montiert werden, nachdem die Frigo58-Tür positioniert wurde, gemäß der Anleitung im Abschnitt „Montage der Schiene“.

In diesem Fall sind folgende Anschlüsse vorzunehmen:

- Linke Seite an Stromversorgung, das Kabel ist rot.
- Rechte Seite an Erdung des Anhängers, das Kabel ist schwarz.



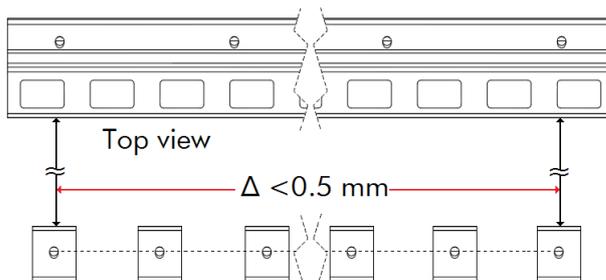
WARNUNG:

Im Falle:

- eines möglichen Kurzschlusses

Den Stromversorgungs-Bausatz verwenden!

2.



Die Isolierstreifen parallel zur IsoLok-Schiene anbringen.

3. Alle 500 mm ist eine Isolatorstütze mit der in Schritt 2 gezeigten Toleranz anzubringen.
4. Schieben Sie die Aluminium-Schiene in die Isolatorstützen. Achten Sie darauf, dass jede Verbindung elektrisch angeschlossen ist.



ACHTUNG:

Kontrollieren Sie, ob ein Kurzschluss vorliegt, bevor Sie mit der Installation fortfahren!

5. Schließen Sie die Stromversorgung an die Aluminiumschiene an.
6. Schließen Sie die Erdung auf der rechten Seite an.
7. Die Stromversorgung muss mit einer 10-A-Sicherung gesichert werden.

6.6 DOPPELSTOCKSYSTEME UND FRIGO58

1.



Um den Höhenverlust möglichst gering zu halten, endet die Doppelstock-Schiene innerhalb der IsoLok-Schiene.

Das ist in dieser Abbildung dargestellt.

2.



Die Laufräder des Ausgleichsreglers sind ausgefahren, wie in der Abbildung dargestellt.

Loadlok baut diese Art von Ausgleichsreglern bei der Bestellung von Doppelstocksystemen.

3. Da beide Abbildungen das Endergebnis zeigen, muss die Montage der IsoLok-Schiene gemäß der Beschreibung im Abschnitt „Montage der Schiene“ ausgeführt werden.



ACHTUNG:

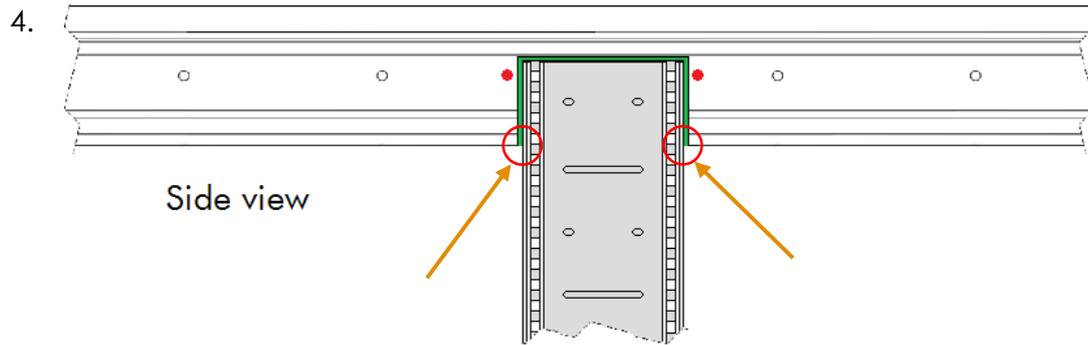
Die Einkerbung in der IsoLok-Schiene, wo die Doppelstock-Schiene montiert werden muss, muss mindestens 4 mm (2 mm auf jeder Seite) breiter sein als die gewählte Doppelstock-Schiene.



WARNUNG:

An den Einkerbungen verliert die IsoLok-Schiene etwas an Steifigkeit.

Trotz dieses Verlustes an Steifigkeit sind die Toleranzen unter 0,5 mm zu halten!



Dies ist eine schematische Darstellung des Aufbaus eines Doppelstocksystems (vertikale Schiene eingelassen) in die IsoLok-Schiene (horizontale Schiene).

Die Toleranz muss mindestens 2 mm auf jeder Seite betragen (grüne Farbe).

Bohren Sie bei Bedarf zusätzliche Montagelöcher in die IsoLok-Schiene (rote Punkte).



ACHTUNG:

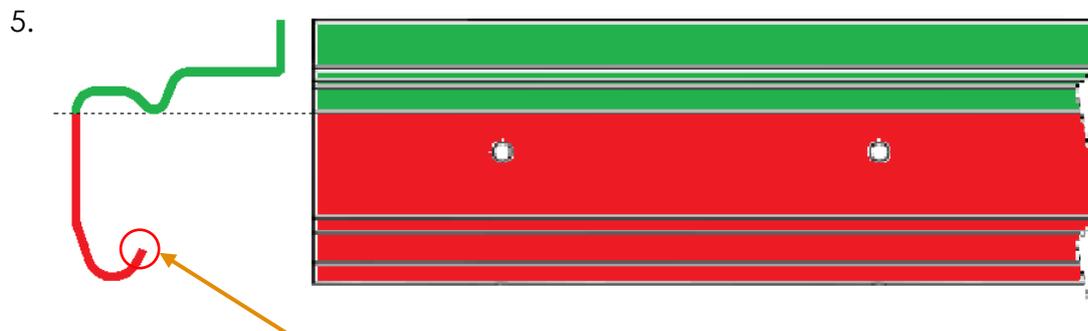
Loadlok empfiehlt, die IsoLok-Schiene leicht aufzubiegen, damit die Laufräder des Ausgleichsreglers besser laufen!

Die Bereiche sind in der obigen sowie der folgenden Abbildung mit einem roten Kreis gekennzeichnet.



ACHTUNG:

Wenn die Doppelstock-Schiene nicht eingelassen werden kann, empfiehlt Loadlok, die IsoLok-Schiene nicht einzukerben!



Der maximale Ausschnitt (Schnittlinie) als Seiten- und Vorderansicht.



WARNUNG:

Denken Sie bei der Schaffung von Platz für die Doppelstock-Führungsschienen an die Toleranzen für die Führungs- und Blockiersysteme!

7 WARTUNG

Wartungstabelle			
Anzeichen der Störung	Mögliche Ursache oder Verfahren zum Erkennen der Störung	Lösung	Durchführung (Qualifikation)
Austretende Kälte Gummidichtung ist nicht mehr biegsam Dichtung ist kaputt	Offensichtliche Vereisung an der Seitenwand	Dichtung der Frigo58 austauschen und ursprünglichen Zustand wieder herstellen.	Mechaniker
Die Frigo58 lässt sich nicht leicht in die horizontale oder vertikale Position stellen	Spannung der Feder nicht korrekt	Spannung der Feder gemäß Abschnitt „Einstellen der Federspannung“ einstellen	Mechaniker
Die Sperrklinken greifen nicht in die Mitte des Blockierlochs		Stellen Sie die Sperrklinken gemäß dem Abschnitt „Überprüfung der Funktion der Blockierung“ ein	Mechaniker
Gummi des Bodenanschlags ist verschlissen	Bodenanschlag funktioniert nicht wie vorgesehen	Stellen Sie den Bodenanschlag gemäß dem Abschnitt „Bodenanschlag, eingelassen“ ein.	Fahrer / Mechaniker

Wenn die Frigo58 regelmäßig auf die vorstehend aufgeführten Punkte kontrolliert wird, ist die Funktion der Wand gewährleistet.

8 ANGABEN ZUM DOKUMENT

Auftraggeber	Auftragnehmer	Name der Datei
LoadLok International	Foxiz BV	Montageanleitung Frigo58 v1.0 Juni 2017

Die technische Abteilung freut sich über Anmerkungen, Korrekturen oder